

January 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثامنة
روما، 8 - 12 أبريل/نيسان 2013
قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
البند 4-1-8 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أولاً - معلومات أساسية

1 - تعرض هذه الوثيقة موجزا بالتغييرات المقترحة على قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

2 - طلبت الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية المنعقدة في عام 2012 من لجنة المعايير أن تستعرض تخصيص مواضيع للأهداف الاستراتيجية للإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية، وأن تنظر في ما إذا كان ينبغي بلورة موضوع "المنتجات الخشبية والصناعات اليدوية من الخشب الخ" عام (2008-008) ليصبح ملحقة بموضوع "إدارة مخاطر الصحة النباتية في الحركة الدولية للخشب (2006-029)".

3 - وقامت لجنة المعايير في اجتماعها المنعقد في أبريل/نيسان 2012 بما يلي¹:

- إضافة المصطلحات التالية إلى قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية باعتبارها مواضيع سينظر فيها فريق الخبراء الفنيين المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية: الآفة الملوثة وأزهار وأغصان الزينة والمناطق المعرضة للخطر ومنطقة الحجر ومستوى التحمل وموقع الإنتاج والمنطقة المحمية
- حذف (مواضيع) العلاجات الخمسة التالية من قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية، إما لأنه قد تم توجيه رسالتين إلى الجهة المقدمة ولعدم ورود أي جواب عليهما، وإما لأن الجهة المقدمة قد طلبت حذف العلاجات من قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية:

◀ المعالجة بحرارة البخار لذباب الفاكهة على *Mangifera indica* (2006-132)

¹ التقرير متاح على: https://www.ippc.int/index.php?id=sc&no_cache=1&L=3

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

- ◀ التبخير بيوديد الميثيل لآفة *Bursaphelenchus xylophilus* و *Coleoptera* Cerambycidae في مواد التعبئة الخشبية (2007-116)
- ◀ المعالجة الحرارية لآفة *Bactrocera cucumis* على *Cucurbita pepo* (2009-101)
- ◀ المعالجة بحرارة البخار لآفة *Bactrocera tryoni* على *Lycopersicon esculentum* (2009-104)
- ◀ المعالجة بالتبريد لآفة *Ceratitis capitata* على *Citrus paradisi* (2010-101).
- التوصية بتغيير أولويات كل من: "استعراض المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (2006-012)" إلى الأولوية 4 و "استخدام التصاريح كترخيص للاستيراد (ملحق المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20: 2004 الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات) (2008-006)" إلى الأولوية 3.

- 4 - وقامت لجنة المعايير في اجتماعها المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2012² بما يلي:
- الاستعراض والموافقة على تخصيص المواضيع إلى الأهداف الاستراتيجية للإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية، كما هي مبينة في قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية.
 - اتخاذ قرار بتأجيل القرار بشأن ما إذا كان ينبغي بلورة موضوع "المنتجات الخشبية والصناعات اليدوية من الخشب الخام" (2008-008) كملحق لموضوع "إدارة مخاطر الصحة النباتية في الحركة الدولية للخشب" (2006-029) إلى أن تقدم المواصفة من أجل الموافقة عليها.
 - إضافة عبارة "قائمة الآفات" إلى قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية كي ينظر فيها فريق الخبراء الفنيين المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية.
- 5 - يمكن الاطلاع على قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية على البوابة الدولية للصحة النباتية من خلال هذا الرابط: https://www.ippc.int/index.php?id=stds_work_programme&no_cache=1&L=3.

ثانيا - التوصيات

- 6 - إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:
- (1) أخذ العلم بتخصيص الأهداف الاستراتيجية للمواضيع كما ترد في قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية https://www.ippc.int/index.php?id=stds_work_programme&no_cache=1&L=3
 - (2) اعتماد قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية كما ترد على بوابة الاتفاقية الدولية https://www.ippc.int/index.php?id=stds_work_programme&no_cache=1&L=3
 - (3) اعتماد تغيير أولويات المواضيع التالية: "استعراض المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية" (2006-012) إلى الأولوية 4، و "استخدام التصاريح كترخيص للاستيراد (ملحق

² التقرير متاح على: https://www.ippc.int/index.php?id=sc&no_cache=1&L=3

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20: 2004/الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق
لوائح الصحة النباتية على الواردات (2008-006)" إلى الأولوية 3.

(4) *الطلب إلى الأمانة بأن تحدث قائمة المواضيع الخاصة بمعايير الاتفاقية الدولية وفقا
لما تقدم، وبأن تنشر النسخة المحدثة على بوابة الاتفاقية الدولية.*